

DIN EN 60061-2/A52



ICS 29.140.10

EntwurfEinsprüche bis 2017-06-28
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 60061-2:2017-03

**Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der
Austauschbarkeit und Sicherheit –
Teil 2: Lampenfassungen
(IEC 34B/1895/FDIS:2017);
Deutsche Fassung EN 60061-2:1993/FprA52:2017**

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety –

Part 2: Holders

(IEC 34B/1895/FDIS:2017);

German version EN 60061-2:1993/FprA52:2017

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité –

Partie 2: Douilles

(IEC 34B/1895/FDIS:2017);

Version allemande EN 60061-2:1993/FprA52:2017

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-04-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 11 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE
DIN-Normenausschuss Automobiltechnik (NAAutomobil)

Nationales Vorwort

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments EN 60061-2:1993/FprA52:2017 „Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit – Teil 2: Lampenfassungen“, (Schluss-Entwurf) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein bei IEC erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dem entsprechend ist das internationale Dokument IEC 34B/1895/FDIS:2017 „Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 2: Holders“ unverändert in den Schluss-Entwurf EN 60061-2:1993/FprA52:2017 übernommen worden.

Das internationale Dokument wurde vom SC 34B „Lamp caps and holders“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.2 „Lampensockel und -fassungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

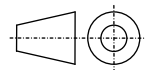
Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO [und/oder] IEC sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

LAMP HOLDERS

DOUILLES

GUZ5.3-..

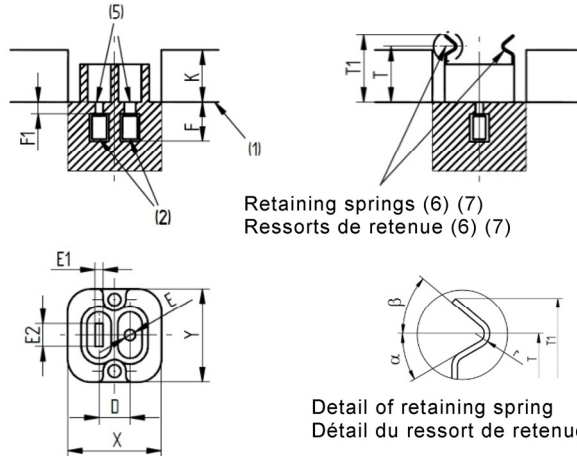


Page 1/2

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres

The drawing is intended only to illustrate the dimensions essential for interchangeability.
Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles pour l'interchangeabilité.

For details of cap GUZ5.3-.., see sheet 7004-175.
Pour les détails du culot GUZ5.3-.., voir feuille 7004-175.



Retaining springs (6) (7)
Ressorts de retenue (6) (7)

Detail of retaining spring
Détail du ressort de retenue

* Only the GUZ5.3-1 holder is shown. For caps with different key designations see next page.

* Est montré uniquement les douilles GUZ5.3-1. Pour les culots avec des désignations de détrompeurs différentes voir page suivante.

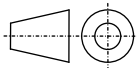
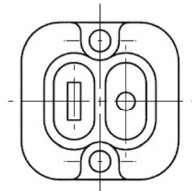
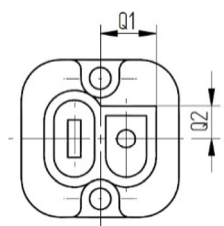
Dimension	Min.	Max.
D		5,33
E	1,8	2,0
E1	1,2	1,5
E2	3,9	4,0
F (3)	6,78	—
F1	—	2,03
K	—	8,94
T (7)	9,25	9,75
T1	—	14,0
X		16,2
Y		16,2
r (8)	—	1,0
alpha	25°	35°
beta	35°	45°

- (1) Reference plane.
- (2) Contacts shall be floating.
- (3) Dimension F1 controls positioning of the contacts so that there is sufficient contact length available to engage the shortest cap pins.
- (4) Lampholders GUZ5.3 shall fulfil the tests of the gauge shown on sheet 7006-175A.
- (5) Hole dimensions and spacing in combination with allowances are checked by means of the gauge shown on sheet 7006-175C.
- (6) The minimum retention force shall be 16 N.(u.c).
- (7) Measured with a nominal distance of 10,5 mm between the spring tips, specified by dimension r.
- (8) Outside radius.
- (9) Dimension K, X and Y delineate the demarcation between the space which be occupied by parts of the lamp and the space which may be occupied by rigid parts of the lampholder and/or

luminaire. The manufacturer's mounting instructions shall include information on the required free space for the travel of the retention springs, if during insertion of the lamp these springs interfere with the free space requirement.

- (10) The spring used for retention shall be of a material which ensures the retention forces are not substantially changed throughout the life of the lampholder, taking into account the relatively high temperatures and continuous stress involved. Plastic material shall not be used until appropriate requirements and tests for ageing have been established.
- (11) To be checked by means of the gauge shown on sheet 7006-175B.
- (12) The slot specified by dimension E shall be used for the positive contact. The slot specified by dimensions E1 and E2 shall be used for the negative contact.

7005-175-2

	LAMP HOLDERS DOUILLES GUZ5.3-..	 Page 2/2									
Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres											
(1) Plan de référence. (2) Les contacts doivent être flottants. (3) La dimension F1 contrôle le positionnement des contacts afin qu'il y ait une longueur de contact suffisante pour engager les plots de culots les plus courts. (4) Les douilles GUZ5.3 doivent satisfaire aux tests de la jauge indiqués sur la feuille 7006-175A. (5) Les dimensions du trou et de l'espacement en combinaison avec les tolérances sont vérifiées au moyen du calibre indiqué sur la feuille 7006-175C. (6) La force de rétention minimale doit être de 16 N (à l'étude). (7) Mesuré avec une distance nominale de 10,5 mm entre les bords des ressorts, spécifiés par la dimension r. (8) Rayon extérieur. (9) Les dimensions K, X et Y définissent la ligne de séparation entre l'espace qui peut être occupé par des parties de la lampe et de l'espace qui peut être occupé par des parties rigides de la douille de lampe et/ou du luminaire. Les instructions de montage du fabricant doivent contenir des informations sur l'espace libre nécessaire au déplacement des ressorts de rétention, si lors de l'insertion de la lampe ces ressorts interfèrent avec l'exigence d'espace libre. (10) Le ressort utilisé pour la rétention doit être constitué d'un matériau qui garantit que les forces de rétention ne sont pas sensiblement changées tout au long de la durée de vie de la douille, en tenant compte des températures relativement élevées et de son effort continu. La matière plastique ne doit pas être utilisée tant que les exigences et les essais pour le vieillissement appropriés n'ont pas été établis. (11) À contrôler au moyen du calibre représenté sur la feuille 7006-175B. (12) L'emplacement spécifié par la dimension E doit être utilisé pour le contact positif. L'emplacement spécifié par les dimensions E1 et E2 doit être utilisé pour le contact négatif.											
KEYS – DETROMPEURS											
 											
GUZ5.3-1 GUZ5.3-2											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimension</th><th>Min.</th><th>Max.</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Q1</td><td>4,35</td><td>4,45</td></tr> <tr> <td>Q2</td><td>3,35</td><td>3,45</td></tr> </tbody> </table>			Dimension	Min.	Max.	Q1	4,35	4,45	Q2	3,35	3,45
Dimension	Min.	Max.									
Q1	4,35	4,45									
Q2	3,35	3,45									
7005-175-2											